ROYAUME DE BELGIQUE
MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE
ET DE LA CULTURE FRANÇAISE
et
MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE
ET DE LA CULTURE NEERLANDAISE

Direction générale des Arts et des Lettres
Administration du Patrimoine Culturel

KONINKRIJK BELGIE
MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING
EN FRANSE CULTUUR
en
MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING
EN NEDERLANDSE CULTUUR

Algemeen Bestuur voor Kunst en Letteren
Bestuur voor het Kunstpatrimonium

300.3/21/JETTE/2/EL/CHA

BAUDOUIN,

ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 août 1931 sur la conservation des monuments et des sites;

Vu l'avis donné par la Députation permanente du Conseil provincial du Brabant dans sa délibération du 5 février 1976;

Vu l'avis donné par la Commission royale des monuments et des sites le 20 août 1976;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Culture française et de Notre Ministre de la Culture néerlandaise et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er. - Est classé comme site, conformément aux dispositions de l'article 6 de la loi du 7 août 1931, le Bois de Dieleghem à Jette, Section B n° 235G (56a 80ca), 237B (1ha 6a 55ca), 235X9 (partie de 72a 33ca), 235F (partie de 1ha 33a 50ca), 228P (partie de 65a), 231B (partie de 1ha 62a 60ca), 244E (2ha 27a 40ca), 240 H (6ha 89a), 240 D (40ca), 235 M (partie de 1ha 88a 35ca).

BOUDEWIJN,

KONING DER BELGEN,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen;

Gelet op het advies van de Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad van Brabant gegeven tijdens de beraadslaging van 5 februari 1976;

Gelet op het advies van de Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen gegeven op 20 augustus 1976;

Op de voordracht van Onze Minister van Franse Cultuur en van Onze Minister van Nederlandse Cultuur en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1. - Wordt gerangschikt als landschap, overeenkomstig de bepalingen van artikel 6 van de wet van 7 augustus 1931, het bos van Dieleghem te Jette, bekend op het kadaster van de gemeente Jette, sectie B nr. 235G (56a 80ca), 237B (1ha 6a 55ca), 235X9 (deel van 72a 33ca), 235F (deel van 1ha 33a 50ca), 238P (deel van 65a), 231B (deel van 1ha 62a 60ca), 244E (2ha 27a 40ca), 240H (6ha 89a), 240D (40ca), 235M (deel van 1ha 88a 35ca).

/.

Les limites du site classé sont circonscrites par un trait noir sur le plan ci-annexé.

De grenzen van het geklasseerd landschap zijn op bijgevoegd plan afgebakend met een zwarte lijn.

Article 2. - Les restrictions à apporter aux droits des propriétaires et que commande la sauvegarde de l'intérêt national sont les suivantes: Interdiction, sauf autorisation préalable accordée conformément aux dispositions de l'article 6 de la loi précitée du 7 août 1931 :

Artikel 2.- De beperkingen die dienen gesteld te worden aan het eigendomrecht en die vereist worden door het nationaal belang, zijn de volgende :
Het is verboden zonder voorafgaande toelating verleend overeenkomstig de bepalingen van artikel 6 van de voormelde wet van 7 augustus 1931 :

1° d'effectuer tout travail de terrassement, construction, fouilles, ouverture de carrière ou travail quelconque d'exploitation, sondages, creusement de puits, en général, tout travail de nature à modifier l'aspect du terrain ou de la végétation;
2° de modifier en aucune façon l'écoulement des eaux dans le site et de déverser dans les cours d'eau ou dans le sous-sol -par puits perdus- aucune substance de nature à altérer la pureté des eaux et par là, influencer la composition de la faune et de la flore;
3° de poursuivre, chasser, capturer ou troubler de façon quelconque toutes espèces d'animaux sauvages;
4° de prendre ou de détruire les nids et les oeufs;
5° d'abattre, de détruire, de déraciner ou d'endommager les arbres et les plantes. L'entretien normal des plantations reste cependant autorisé dans les limites permises par l'Administration des Eaux et Forêts;
6° d'établir des tentes, et d'ériger toute installation quelconque (fixe, mobile ou démontable, provisoire ou définitive), servant d'abri, de logement ou à des fins commerciales;
7° de fumer pendant les périodes de sécheresse ou de faire du feu;
8° d'abandonner ou de jeter des papiers, récipients vides, déchets ou détritus quelconques;
9° de mettre en stationnement ou de parquer tout véhicule même sur les voies carrossables, sauf dans les endroits réservés à cette fin;

1° enigerlei grond- bouw- of opgravingswerken uit te voeren, steengroeven te openen of uit te baten, over te gaan tot boringen, delvingen van putten en in het algemeen tot al de werken welke van aard zijn om het uitzicht van het terrein of van de gewassen te wijzigen ;
2° op enigerlei wijze de loop van de waters in het landschap te wijzigen en in waterlopen of in de ondergrond-bij middel van sterfputten-stoffen te storten van aard om de zuiverheid van de waters te bederven en alzo de samenstelling van fauna en flora te beïnvloeden ;
3° op enigerlei wijze alle soorten wild na te zetten, te jagen, te vangen of te storen ;
4° eieren te nemen of nesten te vernietigen ;
5° bomen en planten te vellen, te vernietigen, te ontwortelen of te beschadigen. Het normaal onderhoud van de plantsoenen blijft evenwel toegestaan binnen de perken toegelaten door het Bestuur van Waters en Bossen ;
6° tenten of elk andere installatie op te richten (vaste, beweegbare of afbreekbare, voorlopige of definitieve) tot schuil- of woonplaats of bestemd tot handelsdoeleinden ;
7° tijdens de droogteperiodes te roken of vuur aan te steken ;
8° papieren, ledige vaten of enigerlei afval of overblijfselen achter te laten of te werpen ;
9° enig voertuig te stationeren of te parkeren zelfs op de berijdbare wegen, behalve op de plaatsen daaromtrent voorbehouden ;

10° de planter des poteaux ou des pylônes destinés au transport de l'énergie électrique ou à tout autre usage;
11° d'établir quelque type que ce soit d'affichage publicitaire;
12° d'ériger des constructions nouvelles ou de modifier celles qui existent.

10° palen of masten te planten bestemd voor het overbrengen van elektrische energie of voor een ander doeleinde ;
11° enigerlei publiciteit aan te brengen ;

12° nieuwe gebouwen op te richten of de bestaande bouwwerken te wijzigen.

Article 3. - Notre Ministre de la Culture française et Notre Ministre de la Culture néerlandaise sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Artikel 3.- Onze Minister van Franse Cultuur en Onze Minister van Nederlandse Cultuur zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à Bruxelles, le 19 avril 1977.

Gegeven te Brussel, 19 april 1977.

PAR LE ROI :
Le Ministre de la Culture française,

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Franse Cultuur,

Le Ministre de la Culture néerlandaise,

De Minister van Nederlandse Cultuur,

ETTE. (B'). SITE DU BOIS DE DIELEGHEM
LANDSCHAP « BOS VAN DIELEGHEM »

AR: 19-4-1977.
KB:

